ITALIANO

# Dualnet-6

## Centrale D'allarme Filo/Radio
## con Chiamate Telefoniche
## GSM, PSTN & Digitale Incorporate

# Manuale di Installazione

**TRE i SYSTEMS S.r.l.**
*Via del Melograno N. 13 - 00040 Ariccia, Roma Italy*
*Tel:+39 06 97249118 Fax: +39 06 45557618*
*e-mail m.tomasino@treisystems.com Website: www.treisystems.com*

ITALIANO

## SOMMARIO

Pagina


Descrizione ..... 3
Caratteristiche generali ..... 3
Descrizione scheda centrale ..... 4
Descrizione dei principali componenti ..... 4
Fissaggio tastiera ..... 6
Descrizione tastiera ..... 7
Descrizione dei LED della tastiera ..... 7
Connessione a doppio bilanciamento ..... 8
Breve descrizione dello stato della centrale sul display ..... 9
Breve descrizione dei comandi su tastiera ..... 10
Comandi speciali sulla tastiera ..... 10
Descrizione delle segnalazioni sonore ..... 11
Descrizione delle modalità di allarme ..... 11
00. Gestione delle password ..... 12
Come navigare nel menù di programmazione ..... 14
01. Entrare in programmazione ..... 14
Per uscire dalla modalità di programmazione ..... 14
02. Inserimento numeri telefonici ..... 15
03. Registrazione del messaggio vocale ..... 16
04. Impostazione tempi di entrata (Ingresso Ritardato) ..... 17
05. Impostazione tempi d'uscita (Uscita Ritardata) ..... 17
06. Impostazione sirena: durata del suono di allarme ..... 18
07. Gestione CMS (Gestione Centro Sorveglianza) e opzioni per l'invio di SMS ..... 19
08. Controllo sabotaggio linea telefonica ..... 20
09. Impostazione Zona ..... 21
Indicazioni per definire una zona ..... 22
10. "Opzioni zona" (solo per zone filo) ..... 24
11. Programmazione dei telecomandi ..... 25
12. Programmazione dei sensori via radio ..... 26
13. Eventi allarmi ..... 27
14. Eventi sullo stato della centrale: accessi ..... 27
15. Impostazione Ora ..... 28
16. Impostazione Data ..... 28
17. Uscita dalla programmazione e Test ricezione ..... 28
18. Inserimento della centrale ..... 29
19. Programmazione sirene via radio e DVR-6 ..... 30
20. Strategia di chiamata ..... 30
21. Cambio stato impianto da remoto ..... 30
22. Interrogazione remota ..... 32
23. Funzionamento in caso di allarme ..... 32
24. Procedura in caso di rapina (Distress Code) ..... 33
25. Sostituzione batteria dei sensori via radio ..... 33
26. Procedura di emergenza in caso di blocco centrale ..... 33
27. Ripristino Valori di Fabbrica ..... 34
Caratteristiche tecniche ..... 34
Tabella zone programmate ..... 35

## Descrizione:

La ***TRE I SYSTEMS*** vi ringrazia per aver scelto la centrale di allarme con doppio combinatore telefonico per la protezione della vostra abitazione, per il vostro business e per i vostri cari.
Con l' installazione di questa centrale di nuova concezione è possibile, in tempo reale, richiedere ed inviare tutta una serie d'informazioni (allarmi, stato, guasti, etc.) attraverso i numeri telefonici memorizzati ed inserire/disinserire l'impianto da remoto. In caso di anomalia del modulo telefonico GSM, l'invio dei messaggi e della chiamata vocale avverrà sulla linea PSTN.
È previsto la possibilità dell'invio dei messaggi, sia di allarme che di servizio, tramite il protocollo **CONTACT ID** per le centrali di videosorveglianza.

La ***DUALNET-6*** esce di fabbrica con 6 zone a doppio bilanciamento; è prevista una ulteriore zona 24 ore per il controllo, ad esempio, dell'antisabotaggio di una sirena esterna autoalimentata.
Con la scheda addizionale (**DN-Z8 )** è possibile ampliare le zone filari a 14.
La tastiera a corredo (**DN-6KP**) monta il transceiver **GW TRANSK 1120** ® che consente di gestire 30 zone via radio e controllare tutte le sirene via radio del sistema "**PEGASO**".

La ***DUALNET-6*** è compatibile con il **DVR-6**, un sensore infrarosso via radio bidirezionale che consente di trasmettere il segnale di allarme di un intrusione e, mediante un sensore video e un microfono, di videoregistrare l'area protetta.

## Caratteristiche Generali:

- Inserimenti centrale: GIORNO (totale), NOTTE (parziale) e Bypass Zone .
- 6 Zone via filo, espandibili a 14 con la scheda (**DN-8Z**)
- 1 zona 24 ore (EXT TAMPER)
- 30 zone via radio, compatibili con tutti sensori della serie "PEGASO"
- 1 ingresso chiave ad impulso negativo (GIORNO e DISINSERIMENTO): innesco a 500 msec
- 2 Uscite per sirene: 12 volt non in allarme e 12 volt in allarme : carico max 2 A
- 1 Uscita allarme non ritardata: 12 Volt (2 A max)
- 2 Uscite stato centrale: GIORNO / NOTTE (open collector a negativo)
- 1 Uscita alimentazione ausiliaria: 12 V (2 A max)
- Tastiera filare Touch Screen (**DN-6KP**), con modulo Transceiver **GW TRANSK 1120** ®
- Supporta fino a 10 radiocomandi PEG-3
- 3 pulsanti di servizio sulla tastiera: Antirapina, Incendio e Soccorso Medico
- Compatibile con tutte le sirene filari autoalimentate
- Compatibile con tutte le sirene via radio della serie "PEGASO"
- Batteria tampone CR1220 da 3V
- Modulo telefonico PSTN: conforme alle linee telefoniche europee
- Modulo telefonico **GSM M35 Quectel**, quadri band
- 1 messaggio vocale personalizzabile
- 16 SMS preregistrati di allarme + 8 SMS preregistrati per segnalazioni report
- 5 numeri telefonici programmabili in modalità: messaggio vocale, sms e Contact ID
- Lingue per la tastiera: Italiano. Su richiesta: Inglese, Tedesco, Spagnolo, Francese e Russo.
- Eventi allarmi disponibili:
  - Controllo accessi ( task record ) : 100 eventi
  - Memoria allarmi: 80 eventi

ITALIANO

## Descrizione scheda centrale:

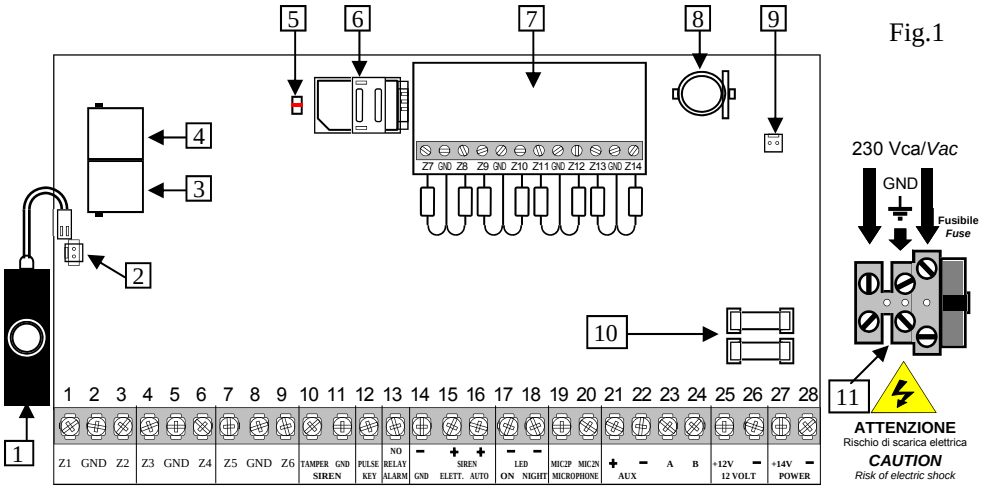

5
6
7
8
9
4
3
2
10
1
11
Z7 GND Z8 Z9 GND Z10 Z11 GND Z12 Z13 GND Z14
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28
Z1 GND Z2 Z3 GND Z4 Z5 GND Z6 TAMPER GND SIREN PULSE KEY NO RELAY ALARM GND SIREN ELETT. AUTO LED ON NIGHT MIC2P MIC2N MICROPHONE AUX A B +12V 12 VOLT +14V POWER
230 Vca/Vac
GND
Fusibile
Fuse
ATTENZIONE
Rischio di scarica elettrica
CAUTION
Risk of electric shock

Fig.1

## Descrizione dei principali componenti:

| Numero | Descrizione e funzionamento (Vedi fig. 1) |
|---|---|
| **1** | Pulsante doppio per Anti-sabotaggio |
| **2** | S1: connettore per pulsante anti-sabotaggio **(a)** |
| **3** | PSTN Telephone OUT : uscita linea telefonica |
| **4** | PSTN Telephone IN: ingresso linea telefonica **(c)** |
| **5** | LED CPU : segnalazione stato microprocessore. |
| **6** | SIM Card Socket: alloggiamento carta SIM (da inserire prima di alimentare la centrale) **(b)** |
| **7** | **DN-8Z Socket** : attacco per la scheda espansione **DN-8Z (OPZIONALE)** |
| **8** | BATTERY TEMP: alloggiamento batteria CR1220 |
| **9** | LED 2: connettore per cablaggio led di segnalazione di alimentazione |
| **10** | FUSIBILI: 250V 2Amp. ritardato 250V 3.15 immediato |
| **11** | Morsetto di connessione alimentazione di rete con fusibile da 1A rit. |

**(a) Attenzione: Prima di alimentare la centrale assicurarsi che i due pin del connettore del pulsante Antisabotaggio (2) siano chiusi dal jumper in dotazione. Al termine della PROGRAMMAZIONE, prima di uscire dalla stessa, togliere il jumper e connettere il pulsante A.S. (1) al connettore (2), chiudere il coperchio della centrale e uscire dalla programmazione.**

**(b) La carta SIM deve avere il codice PIN disattivato e si consiglia di togliere eventuali servizi attivati. È necessario inserirla nel suo alloggiamento prima di alimentare la centrale.**

**(c) Collegare la linea telefonica PSTN prima di apparecchiature telefoniche quali centraline telefoniche, fax, ecc., e dopo le centraline ASDL con filtro apposito.**

**ATTENZIONE: Per i collegamenti dei morsetti da 19 a 24 con la tastiera DN-6KP è necessario utilizzare un cavo d'allarme 2+4 poli per non avere disturbi in fase di registrazione del messaggio, e in fase di ascolto ambientale.**

## Descrizione della morsettiera:

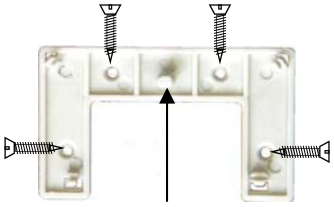
| Terminale | Descrizione |
|---|---|
| **1** | Z1: Ingresso linea 1 filo, **a doppio bilanciamento** (vedi pag.6). |
| **2** | GND: negativo di riferimento per zone filo 1 e 2 |
| **3** | Z2: Ingresso linea 1 filo, **a doppio bilanciamento** (vedi pag.6). |
| **4** | Z3: Ingresso linea 1 filo, **a doppio bilanciamento** (vedi pag.6). |
| **5** | GND: negativo di riferimento per zone filo 3 e 4 |
| **6** | Z4: Ingresso linea 1 filo, **a doppio bilanciamento** (vedi pag.6). |
| **7** | Z5: Ingresso linea 1 filo, **a doppio bilanciamento** (vedi pag.6). |
| **8** | GND: negativo di riferimento per zone filo 5 e 6 |
| **9** | Z6: Ingresso linea 1 filo, **a doppio bilanciamento** (vedi pag.6). |
| **10** | EXT TAMPER: ingresso tamper per sirena 24h con resistenza di 2,2 KΩ di fine linea (bilanciata) |
| **11** | GND: negativo di riferimento per zona tamper sirena |
| **12** | PULSE KEY : ingresso chiave a impulso negativo: tempo di reazione > 500 msec |
| **13** | NO RELAY ALARM: Uscita relè Normalmente Aperta, negativo presente in allarme (2A max) |
| **14** | GND: negativo di riferimento per uscite sirena ELETT e AUTO |
| **15** | SIREN ELETT: uscita [per sirena piezoelettrica] 12 V in allarme (max 2A) |
| **16** | SIREN AUTO: uscita [per sirena autoalimentata] 12 V non in allarme (max 2 A) |
| **17** | ON LED: uscita negativa open collector attiva quando l'impianto è inserito a "GIORNO" |
| **18** | NIGHT LED: uscita negativa open collector attiva quando l'impianto è inserito a "NOTTE" |
| **19-20** | MIC2N –MIC2P: microfono; collegamento alla tastiera (**DN-6KP**) |
| **21** | +12 V : collegamento alla tastiera (**DN-6KP**) |
| **22** | GND: negativo; collegamento alla tastiera (**DN-6KP**) |
| **23-24** | A-B: Rx-Tx data ; collegamento alla tastiera (**DN-6KP**) |
| **25** | AUX: +12V uscita ausiliaria |
| **26** | GND: Negativo uscita ausiliaria |
| **27** | POWER: Ingresso alimentazione: max 14 Vdc (connesso di fabbrica) |
| **28** | GND: Ingresso negativo di alimentazione da carica-batteria switching (connesso di fabbrica) |

ITALIANO

## Fissaggio tastiera

Inserire un cacciavite di misura adeguata nei fori indicati nella figura sottostante e fare leva per sganciare il supporto di fissaggio a parete

Fissare il supporto con quattro viti a parete e collocarvi sopra la tastiera facendo attenzione che il perno per la chiusura dell'antisabotaggio venga correttamente posizionato.

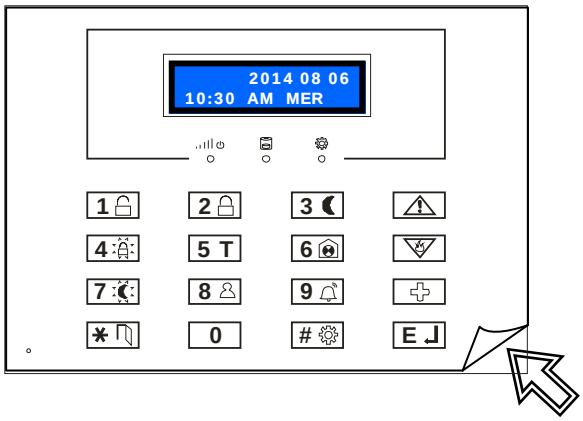


Perno per antisabotaggio

**ATTENZIONE: se il pulsante antisabotaggio non viene correttamente chiuso tale funzione d'allarme verrà esclusa fino al ripristino del posizionamento corretto**

**Per il collegamento dei cavetti seguire l'ordine descritto sul circuito della tastiera, con la sequenza corrispondente ai morsetti sulla scheda della centrale.**

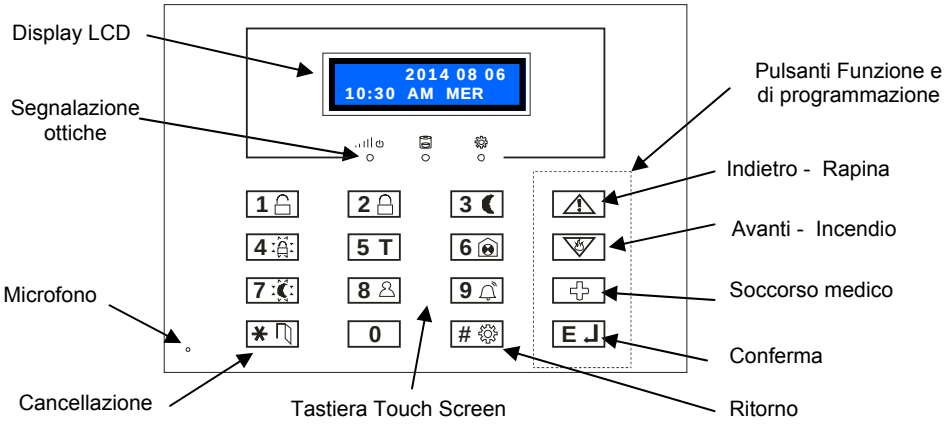
**N.B.= La tastiera è protetta da una pellicola protettiva, rimuoverla al termine dell'installazione**



## Descrizione tastiera:

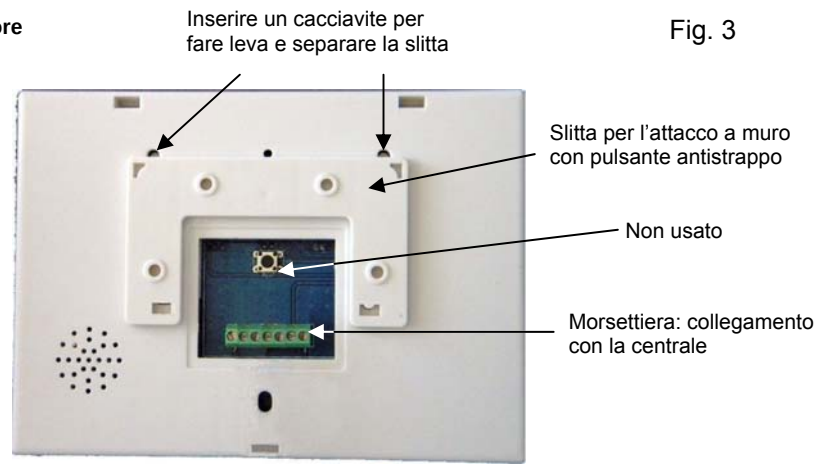
**Vista frontale**

Fig. 2




**Vista posteriore**

Fig. 3


Inserire un cacciavite per fare leva e separare la slitta
Slitta per l'attacco a muro con pulsante antistrappo
Non usato
Morsettiera: collegamento con la centrale

## Descrizione dei LED della tastiera:

| LED INDICATIONS (Vedi fig. 2) | |
|---|---|
| *SEGNALE GSM* | LAMPEGGIO RAPIDO = ASSENZA DI SEGNALE o SIM CARD NON INSERITA<br>LAMPEGGIO LENTO = SEGNALE GSM NORMALE |
| *POWER* | ACCESO = ALIMENTAZIONE OK<br>SPENTO = MANCANZA RETE<br>LAMPEGGIANTE= BATTERIA SCARICA |
| *STATO CENTRALE* | ACCESO = IMPIANTO INSERITO A GIORNO<br>SPENTO = IMPIANTO DISINSERITO<br>LAMPEGGIANTE = IMPIANTO INSERITO A NOTTE |

Nota: i LED danno solo un'informazione rapida dello stato dell'impianto. Controllare sempre il display.

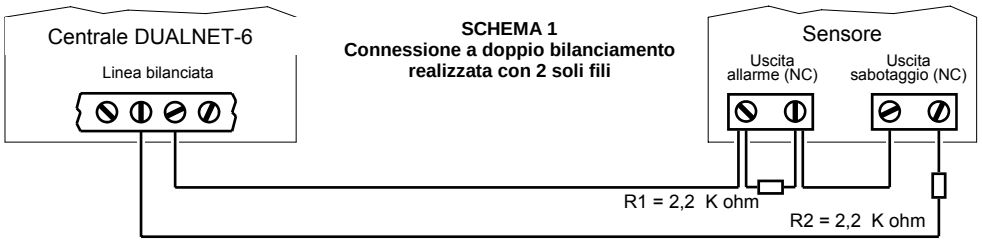
ITALIANO

## Connessione zone a doppio bilanciamento:

La DUALNET-6 utilizza il controllo sulle linee d'ingresso di allarme **esclusivamente** con connessione a doppio bilanciamento, solo la linea EXT. TAMPER (morsetto 10) utilizza una connessione a bilanciamento semplice ed è sempre attiva, la resistenza collegata non deve essere rimossa se non per collegarla in serie ad una linea Anti-Sab. esterna (ad es. per le sirene via filo, vedi schema 3).

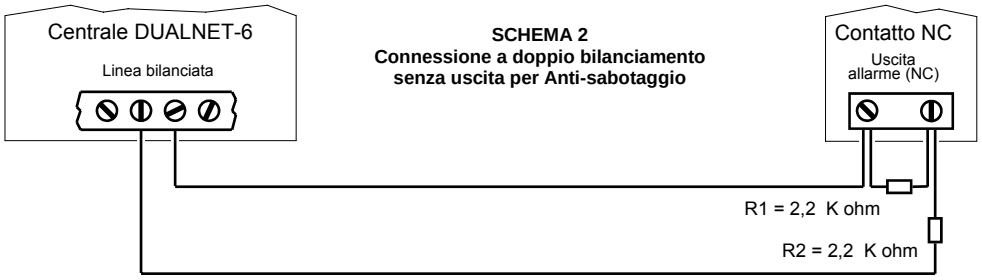
Di fabbrica le linee di allarme da zona 1 a zona 6 vengono fornite con una resistenza da 2,2 Kohm che chiude verso il negativo e nelle impostazioni zona sono selezionate come By-pass SI (ovvero escluse), a corredo vengono fornite altre 6 resistenze da 2,2 Kohm, una per ogni zona.
In fase di installazione utilizzare due resistenze da 2,2 Kohm per ogni zona d'allarme, come descritto nei due schemi sottostanti, e selezionare nel menu Impostazioni Zona l'opzione By-pass su NO (descrizione par.09 a pag.21) per rendere attiva la zona utilizzata.
Tutto questo è valido anche per le zone da 7 a 14 nel caso in cui si utilizzi l'espansione zone **DN-8Z**.

I sensori via filo devono essere connessi a doppio bilanciamento, in modo che la DUALNET-6 possa rilevare in maniera distinta l'allarme rispetto al sabotaggio, come da schema seguente:

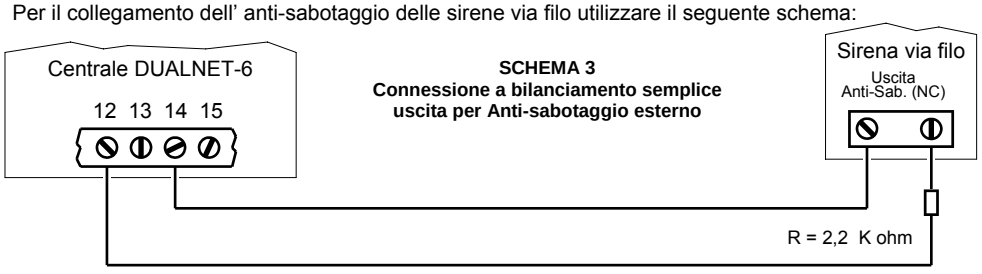



- In assenza di allarmi, la centrale vede solo una resistenza da 2,2 K ohm (R2).
- In caso di allarme, la centrale vede una resistenza pari a 2 x 2,2 K ohm (R1+R2).
- In caso di sabotaggio, la centrale vede una resistenza infinita.

Nel caso in cui non sia necessario il collegamento dell' anti-sabotaggio utilizzare il seguente schema:




Per il collegamento dell' anti-sabotaggio delle sirene via filo utilizzare il seguente schema:



## Breve descrizione dello stato della centrale sul display:

A centrale disinserita premere il tasto ⚠ o ♨ per ottenere informazioni sul livello del segnale GSM; dopo 2 minuti la tastiera torna alla schermata iniziale (seconda riga della tabella).

ATTENZIONE: in caso di segnalazione “Manca Carta SIM”, con la scheda inserita, togliere l’alimentazione alla centrale, verificare la corretta collocazione della carta SIM e ridare alimentazione.

Le altre segnalazioni si hanno in presenza di un evento:

| Informazione sul display | Significato | Azione |
|---|---|---|
| **AAAA. MM. GG.**<br>**HH:mmXX SSS** | Schermata iniziale. In alto la data AAAA=anno, MM=mese, GG=giorno<br>In basso l’ora e il giorno della settimana HH=ora (formato 12h), mm=minuti primi XX=AM o PM, SSS=giorno della settimana | |
| **Livello Segnale: XX YY** | Livello segnale da XX=8 in su YY=OK<br>da XX=7 in giù YY=NO | Se il livello del segnale è al di sotto di 8, si può utilizzare un’antenna GSM esterna (optional), riposizionare la centrale o utilizzare una carta SIM di Gestore telefonico differente. |
| **Manca CARTA SIM: XX YY** | Modulo GSM non funzionante oppure carta SIM non presente | Togliere alimentazione, verificare ed eventualmente inserire la carta SIM, alimentare di nuovo |
| **INS. YYYYYY**<br>**HH:mmXX DAY** | Centrale inserita YYYYYY=GIORNO o NOTTE<br>ORA : MINUTI AM(o PM) e Giorno della Settimana | Compare nel caso di inserimento GIORNO o NOTTE |
| **Taglio Linea (*)** | Linea telefonica non presente | Collegare il cavo telefonico alla centrale Controllare la linea telefonica. Se non deve essere collegata alcuna linea PSTN posizionare su NO l’opzione Guasto Tel. (par.08 pag.20) |
| **Manca 220V (*)** | L’alimentazione di rete non è presente | Se invece è presente verificare il fus. da 1A rit. all’interno della centrale (vedi pag.4 pt.11) |
| **Batteria Bassa (*)** | Il livello della batteria tampone interna è sceso sotto i 10,00 VOLT ca. | Se la tensione di rete non è stata assente per un lungo periodo di tempo è necessario verificare l’efficienza della batteria tampone ed eventualmente procedere alla sua sostituzione |
| **Ins. sistema**<br>**XX YYYYY** | Zona in allarme : xx n° zona<br>yyyy descrizione sensore | Impianto in allarme: verificare la zona andata in allarme |
| **Invio Stato**<br>**00 YYYY (*)** | Invio segnalazione al numero memorizzato (SMS o CONTACT ID) di questi messaggi:<br>Inserito<br>Disinserito<br>Batt. Bassa<br>Batteria OK<br>Manca 220V<br>Rete Ok<br>Test manuale<br>Test Auto | Controllo sistema<br><br>Invio SMS Immediato<br>Invio SMS Immediato<br>Invio SMS dopo 5 secondi<br>Invio SMS dopo 5 secondi<br>Invio SMS dopo circa 10 minuti<br>Invio SMS dopo 3 secondi<br>Invio SMS dopo 3 secondi<br>Invio SMS dopo i minuti impostati (vedi pag.20) |
| **Non Pronto**<br>**XX YYYYY** | Zona non pronta; xx n° zona, yyyyy descrizione sensore. Con la centrale disinserita la segnalazione è solo indicativa, in fase di inserimento con controllo zone, segnala le zone aperte (vedi par.10 pag.24) | |
| **Non Pronto**<br>**Inserire = S N** ✲ | In fase di inserimento con controllo zone si può scegliere se inserire o no l’impianto in presenza di zone in allarme (se si inserisce esse verranno escluse fino al successivo ripristino) | Selezionare con i tasti ⚠ ♨<br>Se inserire o no.<br><br>Alternativamente a Non pronto verranno indicate le zone in allarme. |

**(*) Segnalazioni attive solo con impostazione su SI nel menù GESTIONE CMS (vedi pag.17)**

ITALIANO

## Breve descrizione dei comandi su tastiera:

| Comando | Funzione | Note |
|---|---|---|
| **[password utente]+[ 1 ]** | Disinserimento della centrale | |
| **[password utente]+[ 2 ]** | Inserimento a "Giorno" | Se selezionata l'opzione zona di controllo su "pronto SI", la centrale chiede conferma se inserire lo stesso con una zona in allarme che in caso affermativo viene esclusa fino al ripristino (*) |
| **[password utente]+[ 3 ]** | Inserimento a "Notte" | Se selezionata l'opzione zona di controllo su "pronto SI", la centrale chiede conferma se inserire lo stesso con una zona in allarme che in caso affermativo viene esclusa fino al ripristino (*). Le linee ritardate diventano IMMEDIATE. |
| **[password utente]+[ 4 ]** | Inserimento a "Giorno" forzato | Non effettua il controllo linee in allarme che vengono escluse fino al ripristino (*). Le linee ritardate diventano IMMEDIATE. |
| **[password utente]+[ 5 ]** | Test Allarme | Allarme per 3 secondi, verrà dato il segnale di allarme che verrà trasmesso al centro di sorveglianza tramite Contact ID; se non impostato verrà inviato un messaggio ai numeri memorizzati seguito dal messaggio vocale (da registrare) |
| **[password utente]+[ 6 ] + [zona XX]** | Esclude la zona XX quando l'impianto è inserito (notte o giorno). | Una volta che si disinserisce l'impianto, la zona XX ritornerà allo stato originale |
| **[password utente]+[ 7 ]** | Inserimento a "Notte" forzato | Non effettua il controllo linee in allarme vengono escluse fino al ripristino (*). Le linee ritardate diventano IMMEDIATE. |
| **[password utente]+[ 9 ]** | Ad impianto disinserito, si attiva o disattiva la segnalazione acustica "cortesia" dell'apertura delle zone (Area cue tone) | Questa funzione è attivata solo con le zone programmate per questa funzione (vedi opzioni zona a pag. 24) |
| **[ #]+ [password installatore]+ [ E ]** | Programmazione della centrale | L'installatore deve eseguire questa procedura per entrare in programmazione. Dopo 3 tentativi la centrale ritorna a "impianto disinserito" |

**(*) N.B.= Il controllo linee in allarme è attivo sulle zone filo (da 1 a 14) solo se l'opzione "Zona PRONTO" è impostata su "SI" (vedi pag. 24). In ogni caso, le zone che al momento dell'inserimento risultano in allarme, vengono escluse e riattivate al momento del ripristino.**

## Comandi speciali sulla tastiera:

| Comando | Funzione |
|---|---|
| ✱ | Se premuto indica la zona dove il sensore risulta "aperto", |
| | Premuto per 2 secondi genera il segnale di rapina |
| | Premuto per 2 secondi genera il segnale d'incendio |
| | Premuto per 2 secondi genera il segnale di emergenza |
| o | Ad impianto inserito, se premuti danno lo stato di segnale GSM<br>In programmazione vengono utilizzati per muoversi all'interno del menù. |

## Descrizione delle segnalazioni sonore:

| Numero di "beep" | Funzione | Note |
|---|---|---|
| **[ 1 beep breve]** | → ad ogni digitazione sulla tastiera<br>→ ad ogni inserimento ( GIORNO / NOTTE) | |
| **[ 2 beep brevi]** | → ad ogni disinserimento della centrale<br>→ in caso di linea telefonica guasta o scollegata | In caso di linea telefonica guasta vengono emessi 2 beep ogni 7 secondi. |
| **[ 3 beep lunghi]** | la centrale sta andando in modalità "test" | Vedere paragrafo per la configurazione del Contact ID |
| **[ 4 beep brevi]** | Indica l'evento di allarme avvenuto | Dopo l'evento di un allarme, a impianto disinserito, indica quale zona è andata in allarme |
| **[ 5 beep brevi]** | "walk test" o "funzione cortesia" | Se attivato, indica che una zona è stata violata o rimasta aperta (con la tastiera è possibile visualizzare quale); quando la zona ritorna in uno stato normale viene emesso un beep. |
| **[ 1 beep ogni secondo ]** | → indica una zona temporizzata che è stata violata.<br>→ Indica che la centrale si sta inserendo (TEMPO D' USCITA) | Disinserire l'impianto prima che la centrale vada in allarme.<br>Uscire dalla zona protetta entro il tempo. |
| **[ 1 beep ogni 3 secondi ]** | Indica Guasto modulo GSM | |
| **[ 3 beep ogni minuto]** | Indica che un sensore via radio ha la batteria scarica | Sostituire la batteria, con la centrale in programmazione.<br>Vedere paragrafo sostituzione batterie |

## Descrizione delle modalità di allarme:

L'allarme furto, proveniente dai sensori selezionati "giorno" (vedi par.09 "Impostazione Zona" a pag.21, opzione "Tipo Zona"=2) si può attivare solo con la centrale **inserita a GIORNO** (vedi pag.29), il tempo di attivazione delle sirene via radio o delle uscite 16, 17 e 18 è determinato nel menu di programmazione "Ciclo Sirena" all'opzione "Sirena Movimento" (vedi pag.18).
Per interrompere l'allarme disinserire la centrale.

L'allarme furto, proveniente dai sensori selezionati "notte" (vedi par.09 "Impostazione Zona" a pag.19, opzione "Tipo Zona"=1) si può attivare con la centrale **inserita a GIORNO** o **inserita a NOTTE** (vedi pag.29), il tempo di attivazione delle sirene via radio o delle uscite 16, 17 e 18 è determinato nel menu di programmazione "Ciclo Sirena" all'opzione "Sirena Perimetrale" (vedi pag.18). Per interrompere l'allarme disinserire la centrale.

Gli allarmi di emergenza, quali Sabotaggio, Incendio, Rapina e Soccorso Medico si possono attivare in ogni stato di funzionamento della centrale tranne in fase di Programmazione, il tempo di attivazione delle sirene via radio o delle uscite 16, 17 e 18 è determinato nel menu di programmazione "Ciclo Sirena" all'opzione "Sirena Emergenza" (vedi pag.18). Per interrompere l'allarme disinserire la centrale. Se la centrale è disinserita occorre prima inserire e poi disinserire.

Nel caso in cui uno dei tempi sia impostato su 00, si attiveranno, per ogni tipo di allarme solo le chiamate vocali e l'invio di messaggi SMS o Contact–ID tramite i combinatori telefonici a bordo.

Gli allarmi Rapina e Incendio attivano suoni diversificati sulle sirene via radio.

ITALIANO

## 00 Gestione delle Password:

CAMBIO PASSWORD **UTENTE** (di fabbrica, 1111)
A centrale disinserita digitare:

| # ⚙ + 9999 + E ↵ |
|---|

Appare sul display

| Cod. Utente<br>Cod. Antirapina |
|---|

**Nota: è necessario disporre della Password Installatore**

Per modificare il **codice utente** scegliere "**Cod. Utente**", seguito dal tasto **E** ↵ ; appare su display:

| Cod. Installat. |
|---|

Digitare il codice installatore (di fabbrica, 1234) seguito da tasto **E** ↵ ; appare sul display

| Nuovo Codice |
|---|

**Inserire la nuova Password Utente (*)**

Digitare il nuovo codice seguito da tasto **E** ↵ ; appare sul display

| Rip. Codice |
|---|

Digitare di nuovo il codice, seguito da tasto **E** ↵ . La centrale torna in stato "Disinserito".

CAMBIO PASSWORD **CODICE D'EMERGENZA** (di fabbrica, 2222) **(vedi Paragrafo 24 a pag. 33)**.
A centrale disinserita digitare:

# ⚙ + 9999 + E ↵

Appare sul display

Cod. Utente
Cod. Antirapina

Per modificare il **codice EMERGENZA** selezionare "**Cod. Antirapina**", seguito dal tasto E ↵ ; appare su display:

Cod. Installat.

Digitare il codice installatore (di fabbrica, 1234) seguito da tasto E ↵ ; appare sul display

Nuovo Codice

Digitare il nuovo codice seguito da tasto E ↵ ; appare sul display

Rip. Codice

Digitare di nuovo il codice, seguito da tasto E ↵ ; la centrale ritorna in stato di riposo

CAMBIO PASSWORD **CODICE INSTALLATORE** (di fabbrica, 1234):
seguire la stessa procedura, selezionando la voce **"Cod. Master"**

ITALIANO

## COME NAVIGARE NEL MENU DI PROGRAMMAZIONE

I seguenti tasti sono utilizzati per la navigazione all'interno della programmazione.

| | |
|---|---|
| # | Entrare / uscire dalla programmazione |
| * | Cancellazione |
| | Scorrimento menù (Pag. precedente) |
| | Scorrimento menù (Pag. successiva) |
| E | Conferma |

### 01. ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE

Per entrare in programmazione accertarsi che l'impianto sia disinserito e digitare sulla tastiera #

Digitare il codice installatore (di fabbrica 1234) e il tasto E . Sul display appare:

### Per uscire dalla modalità di programmazione

Quando si è in modalità di programmazione, ad esempio

Premere:

#

A questo punto la centrale ritorna in modalità di impianto d'inserito.

2 1 **ATTENZIONE: prima di uscire dalla programmazione il connettore S1 dell'anti-sabotaggio (punto 1 tabella a pag.4) deve essere o chiuso dal ponticello,come fornito di fabbrica, o con il pulsante A.S. (punto 12 tabella a pag.4) inserito nel connettore S1 e il coperchio della centrale chiuso, in caso contrario la centrale fa attivare l'allarme Tamper.**

**Nota: se si rimane in programmazione e non si opera alcun comando con la tastiera entro i 2 minuti, la centrale ritornerà ad impianto disinserito.**

## 02. INSERIMENTO NUMERI TELEFONICI

Dopo essere entrati in fase di programmazione, **Nr.** (di **Nr. di telefono**) lampeggia.
La DUALNET-6 chiama i numeri telefonici nell'ordine progressivo selezionato, è consigliabile perciò inserire prima i numeri telefonici a cui inviare l'SMS e in coda i numeri telefonici a cui inviare il messaggio vocale.

Premere il tasto **E** ↵ per entrare nel menu di programmazione dei numeri telefonici.
Sul display compare

***Il numero indica l'ordine in cui vengono effettuate le chiamate***

***ATTENZIONE:*** *Al Contact ID vengono associate le opzioni del menù CMS (vedi par.07 a pag. 19).*

Selezionare con i tasti ⚠ o ♨ e scegliere il tipo di formato (utenti o centro di sorveglianza); premere il tasto **E** ↵ per confermare

Utilizzare il tasto ✱ ⌫ per cancellare eventuali numeri telefonici memorizzati in precedenza.
Inserire il numero telefonico del centro di sorveglianza e premere il tasto **E** ↵ per proseguire la memorizzazione di altri numeri telefonici o premere il tasto # ⚙ per ritornare al menù principale

***Nota: è possibile utilizzare questa opzione per inviare i messaggi di stato dell'impianto tramite messaggi SMS anche ai destinatari che possono intervenire sull'impianto.***

Per impostare il numero di telefono da chiamare premere ♨ e **E** ↵

il tasto ✱ ⌫ serve per cancellare eventuali numeri telefonici memorizzati in precedenza.
Inserire il numero telefonico e alla fine premere il tasto **E** ↵ sul display comparirà

Selezionare con i tasti ⚠ o ♨ e scegliere il tipo di segnalazione abbinata al numero immesso in precedenza (chiamata vocale o invio di SMS); premere il tasto **E** ↵ per confermare e passare al numero successivo

Proseguire per immettere tutti i numeri con le procedure sopra descritte, oppure tornare al menù principale con il tasto # ⚙

ITALIANO

## 03. REGISTRAZIONE DEL MESSAGGIO VOCALE

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce **“Reg. messaggio”**

Premere il tasto **E** ↵

Appare sul display

Con i tasti ⚠ o ⚠ scegliere “ SI” e confermare con **E** ↵ ; sul display appare

Registrare il messaggio della durata massima di 10 sec.

Al termine la centrale uscirà dalla programmazione.

Nota: per riascoltare il messaggio registrato, occorre effettuare l’interrogazione remota.
(Vedere paragrafo 22 a pag.32).

## 04. IMPOSTAZIONE TEMPI DI ENTRATA (INGRESSO RITARDATO)

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Rit. Ingresso**"

Premere il tasto **E** ↵

Appare sul display

Impostare il tempo: Utilizzare il tasto * per cancellare i numeri presenti, e i tasti numerici per inserire la nuova durata del ritardo; è possibile impostare il tempo da 0 a 59 secondi.
Digitare sempre 2 cifre (Es. 00 o 59).

Al termine digitare il tasto # per ritornare al menù precedente o il tasto **E** ↵ per passare all'impostazione successiva.

## 05. IMPOSTAZIONE TEMPI DI USCITA (USCITA RITARDATA)

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Ritardo Uscita**"

Premere il tasto **E** ↵

Appare sul display

Impostare il tempo: Utilizzare il tasto * per cancellare i numeri presenti, e i tasti numerici per inserire la nuova durata del ritardo; è possibile impostare il tempo da 0 a 59 secondi.
Digitare sempre 2 cifre (Es. 00 o 59).

Al termine digitare il tasto # per ritornare al menù precedente o il tasto **E** ↵ per passare all'impostazione successiva.

## 06. IMPOSTAZIONE SIRENA: DURATA DEL SUONO DI ALLARME

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Ciclo Sirena**"

Premere il tasto **E** ↵

Appare sul display

Impostare il tempo della durata dell'allarme "Emergenza"; è possibile impostare il tempo da 0 a 59 minuti. Utilizzare il tasto ✱ per cancellare i numeri presenti e digitare sempre 2 cifre (Es. 00 o 59).

Al termine digitare il tasto # per ritornare al menù precedente oppure premere il tasto **E** ↵ per proseguire alla seguente schermata:

Impostare il tempo della durata dell'allarme "Perimetrale"; è possibile impostare il tempo da 0 a 59 minuti. Utilizzare il tasto ✱ per cancellare i numeri presenti e digitare sempre 2 cifre (Es. 00 o 59).

Al termine digitare il tasto # per ritornare al menù precedente oppure premere il tasto **E** ↵ per proseguire alla seguente schermata:

Impostare il tempo della durata dell'allarme "Movimento"; è possibile impostare il tempo da 0 a 59 minuti. Utilizzare il tasto ✱ per cancellare i numeri presenti e digitare sempre 2 cifre (Es. 00 o 59).

**Attenzione: se si imposta uno dei tempi sirena su 00, si attiveranno solo le chiamate vocali e l'invio di SMS verso i numeri memorizzati.**

Al termine digitare il tasto # per ritornare al menù precedente o il tasto **E** ↵ per passare all'impostazione successiva.

## 07. GESTIONE CMS (Gestione Centro Sorveglianza) e opzioni per invio di SMS

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Opzione CMS**"

Le Opzioni di questo menù sono in relazione ai numeri telefonici selezionati come **Contact-ID** e devono essere utilizzate per l'invio dei messaggi di gestione ad un centro di sorveglianza o al numero del supervisore dell'impianto.

Premere il tasto **E** ↵

Sul display appare

Numero identificativo dell'impianto da inserire solo per il collegamento **ad un Centro di Sorveglianza .**

**Impostare** un nuovo numero di account utente, da 0001 a 9999, **solo nel caso** in cui **la centrale sia collegata ad un Centro di Sorveglianza (**numero identificativo d'impianto fornito dal centro stesso): Utilizzare il tasto ✱ per cancellare i numeri presenti ed i tasti numerici per inserire i nuovi.

**Non occorre inserire il numero Utente per le segnalazioni tramite SMS per il supervisore.**

Premere il tasto **E** ↵ per continuare.

Sul display appare

Impostato su SI consente l'invio del messaggio di **stato** (inserito o disinserito) al CMS, oppure l'invio di un SMS (con inserito o disinserito) **ogni volta** che l'impianto cambia stato, ai n° di telefono memorizzati per l'invio SMS (vedi par.02).

Con i tasti ⚠ o ⛉ scegliere "SI " o "NO" e confermare con **E** ↵ .

Sul display appare

Impostato su SI consente l'invio del messaggio di **mancanza alimentazione** al CMS (10 minuti dopo la perdita di alimentazione di rete), oppure l'invio di un SMS di **mancanza alimentazione**, ai n° di telefono memorizzati per l'invio SMS (vedi par.02).

Con i tasti ⚠ o ⛉ scegliere o "NO" e confermare con **E** ↵ .

Sul display appare

Impostato su SI consente l'invio del messaggio di **batteria bassa** al CMS, oppure l'invio di un SMS di **batteria bassa**, ai n° di telefono memorizzati per l'invio SMS (vedi par.02).

Con i tasti ⚠ o ⛉ scegliere o "NO" e confermare con **E** ↵ .

Sul display appare

Impostato su SI consente l'invio del messaggio di **test manuale** al CMS, oppure l'invio del messaggio l'invio di un SMS di **test manuale** ai numeri selezionati come contact ID.

Con i tasti ⚠ o ⛉ se si sceglie "SI" e si conferma con il tasto **E** ↵ , **la centrale esce dalla**

**programmazione ed attiva subito l'invio di un messaggio "Test Manuale"** ai numeri selezionati come Contact ID (vedi menu "Nr. di Telefono"). Questo test può essere effettuato anche in fase di normale funzionamento con centrale disinserita digitando in sequenza il codice utente seguito dal tasto **5 T** .
Lasciando la selezione su NO e premendo il tasto **E** ↵ sul display comparirà

**Tempo Test Auto** indica l'intervallo di tempo che intercorre tra l'invio di due segnalazioni di regolare funzionamento della centrale al CMS oppure tra l'invio di due SMS ai n° di telefono predisposti (vedi par.02).

L'impostazione del tempo su **00000** indica che la funzione non è attiva.
Per inviare lo stato della centrale è necessario impostare un intervallo di tempo compreso tra 00010 e 99999 minuti, (i tempi da 00001 a 00009 minuti non vengono accettati).
Utilizzare il tasto ✱ per cancellare i numeri presenti ed i tasti numerici per inserire i nuovi.

Nota: questa impostazione fa si che la DUALNET-6 mandi un report sullo stato in vita della centrale nel lasso di tempo determinato. In caso di guasti o allarmi, la centrale manderà comunque, in tempo reale, il messaggio relativo all'evento in corso.

Al termine digitare il tasto # ⚙ per ritornare al menù precedente o il tasto **E** ↵ per passare all'impostazione successiva.

### 08. CONTROLLO SABOTAGGIO LINEA TELEFONICA

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Guasto Tel.**"

Premere il tasto **E** ↵

Appare sul display

Con i tasti ⚠ o ▽ scegliere " SI " e confermare con **E** ↵ .

Automaticamente si ritornerà al menù precedente passando all'impostazione successiva.

N.B. Selezionando SI su "GUASTO TEL.", in caso di assenza di linea telefonica PSTN, quando la centrale non è in fase di programmazione, comparirà sulla parte superiore del display la dicitura **Taglio linea** e verranno emessi 2 beep brevi ogni 7 secondi dalla tastiera.

**Selezionare "SI" su questa funzione solo in presenza di linea PSTN.**

## 09. IMPOSTAZIONE ZONA

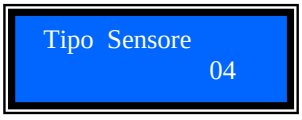
Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Impostaz. Zona**"

Premere il tasto **E** ↵
Appare sul display

Per scegliere il numero della zona da modificare occorre premere il tasto ✱ e digitare un numero compreso da 01 a 44 (numero zona). Una volta aver selezionato la zona premere il tasto **E** ↵. Al termine sul display appare

** Gruppo di appartenenza:
0 = 24 ore
1 = Notte (perimetrale)
2= Giorno (totale)

Con i tasti ⚠ o 🔥 scegliere il gruppo di appartenenza **; al termine premere il tasto **E** ↵ per continuare alla successiva schermata (vedere impostazioni di fabbrica riportate in tabella 1)




Per scegliere il tipo di sensore occorre premere il tasto ✱ e digitare il numero corrispondente. Seguire la tabella 2 e 3 riportate nella pagina seguente (inserire un numero da 00 a 15); al termine premere il tasto **E** ↵ per continuare alla successiva schermata

Con i tasti ⚠ o 🔥 scegliere se la zona è escludibile o no (di fabbrica le zone sono tutte impostate su Bypass SI). **ATTENZIONE non selezionare Bypass NO per le zone da 7 a 14** se non si dispone della scheda espansione: **all'uscita dalla programmazione si può bloccare la centrale.**
Al termine premere il tasto **E** ↵ per continuare alla successiva schermata

Con i tasti ⚠ o 🔥 scegliere se la zona è ritardabile o no, al termine premere il tasto **E** ↵ per continuare alla zona successiva, altrimenti premere il tasto # ⚙ per tornare al menù precedente.

ITALIANO

**INDICAZIONI PER DEFINIRE UNA ZONA**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ZONA**<br>**Da 01 a 14 filari**<br>**Da 15 a 44 via radio** | **APPARTENZA ****<br>L'appartenenza è fondamentale se vogliamo partizionare le zone:<br>24h, NOTTE e GIORNO | **ESCLUDIBILE**<br>Se la zona non è collegata o non configurabile è opportuno che rimanga esclusa (BYPASS) **(*)** | **RITARDABILE**<br>Se è necessario entrare nella zona protetta occorre che la zona sia ritardabile (RITARDO) |
| **CODICE SENSORE** | È il codice che andiamo a impostare in programmazione: da 01 a 15 | Nota: il codice sensore 00 è associato al pulsante antirapina | |
| **TIPO DI SENSORE** | È il tipo di sensore che abbiamo installato e che sarà nominato in fase di allarme | | |

**(*) Nelle Impostazioni Zona di fabbrica le zone sono tutte impostate come Bypass SI (zona esclusa).**
**(**) Vedi pag. 21 alla sezione 09 "Impostazione Zona"**

Tabella 1: Codici dei sensori

| Codice Sensore | Descrizione evento sul display & SMS | CID display | Descrizione evento sul display |
|---|---|---|---|
| **00** | Rapina | **E100** | Emergency call |
| **01** | Con. Porta | **E131** | Perimeter alarm - door |
| **02** | Sensore Gas | **E112** | Gas alarm |
| **03** | Sen. Fumo | **E111** | Smoke alarm |
| **04** | Sensore Corr | **E132** | Motion detector alarm |
| **05** | Fin. Cucina | **E131** | Perimeter alarm - window |
| **06** | PIR Cucina | **E132** | Motion detector alarm |
| **07** | Fin. Bagno | **E131** | Perimeter alarm - window |
| **08** | PIR Bagno | **E132** | Motion detector alarm |
| **09** | Allagamento | **E113** | Water flow alarm |
| **10** | Fin. Letto | **E131** | Perimeter alarm - window |
| **11** | PIR Letto | **E132** | Motion detector alarm |
| **12** | Con. Sogg. | **E131** | Perimeter alarm - window |
| **13** | Fin. Sogg. | **E131** | Perimeter alarm - window |
| **14** | PIR Sogg. | **E132** | Motion detector alarm |
| **15** | Sen. Esterno | **E136** | Perimeter alarm – outdoor PIR |

Tabella 2 : impostazioni di fabbrica per le zone filari

| Zona filo | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | | | Tipo di zona | Bypass | Ritardo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Codice sensore | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | | | Tipo di zona 0 | SI | NO |
| Zona filo | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | Tipo di zona | Bypass | Ritardo |
| Codice sensore | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | Tipo di zona 0 | SI | NO |

Tabella 3: impostazioni di fabbrica per le zone via radio

| Zona via radio | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | Tipo di zona | Bypass | Ritardo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| codice | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 1 | SI | NO |
| Zona via radio | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | Tipo di zona | Bypass | Ritardo |
| codice | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 1 | SI | NO |
| Zona via radio | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | Tipo di zona | Bypass | Ritardo |
| codice | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 1 | SI | NO |

**Nota: La centrale viene fornita, di fabbrica, con tutte le zone via radio programmate con "Codice sensore" 01 (contatto magnetico).**

## 10. “OPZIONI ZONA” (solo per zone filo)

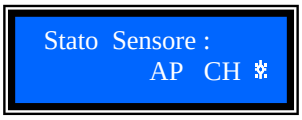
Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce “**Opzioni Zona**”

Premere il tasto E ↵

Appare sul display

Per scegliere il numero della zona da modificare occorre premere il tasto * e digitare un numero compreso da 01 a 14 (numero zona filo) e premere E ↵ per confermare.
Al termine sul display appare

Se si seleziona “SI” verrà segnalata la linea aperta al momento dell’inserimento e richiesto se si desidera inserire ugualmente la centrale (controllo linee): vedere note a pag. 10 per le modalità d’inserimento. Per proseguire premere E ↵ . **Attenzione in caso di mancanza di alimentazione (rete e batteria tampone) questa funzione deve essere ricontrollata. Inoltre assicurarsi che al momento della selezione su “SI” la zona non sia in stato di allarme.**




Il sensore o il contatto magnetico della zona selezionata viene acquisito nello stato in cui si trova al momento (**AP**erto o **CH**iuso), questa funzione è attiva solo se è stata scelta l’opzione “SI” al passo precedente (**Pronto SI**): fare attenzione quindi che la zona non sia in allarme durante la scelta delle opzioni zona, altrimenti l’allarme avverrà automaticamente alla chiusura.
Premere il tasto E ↵ per continuare.

Con i tasti ⚠ o ♨ scegliere se attivare la zona in modalità “cortesia” (ad impianto disinserito ogni qualvolta che la zona viene “aperta” il buzzer interno della tastiera emette un beep).
Nota: per utilizzare la funzione “cortesia”, sarà necessario attivarla a centrale disinserita digitando sulla tastiera la Password Utente seguito dal tasto 9 (vedi pag.10).
al termine premere il tasto E ↵ per continuare all’impostazione della zona successiva o premere il tasto # ⚙ per ritornare al menù principale.

**ATTENZIONE se si utilizza l’opzione PRONTO SI con le periferiche via radio, dopo il primo allarme, queste zone verranno escluse per sempre, sarà necessario riportarle su PRONTO NO e di seguito selezionare Stato Sensore = CH o, se necessario, riprogrammare la centrale.**

## 11. PROGRAMMAZIONE DEI TELECOMANDI

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Prog. Sensori**"

Premere il tasto **E** ↵
Appare sul display

***La zona 00*** *è associata per acquisire i radiocomandi* ***PEG-3***

Premere il tasto **E** ↵
Sul display appare

*Gruppo = Numero di posizione: Nella zona 00 si può inserire il numero gruppo da 0 a 9 (per un totale di 10 telecomandi)*

Premere il tasto ✱ per cancellare il numero che indica la posizione di memorizzazione del telecomando, inserire il numero di posizione scelto e premere il tasto **E** ↵ per confermare.

Sul display appare

Memorizzare Cancellare

*Se si desidera cancellare un telecomando già memorizzato selezionare "Cancella Sens." con i tasti ⚠ o ♨ e premere* **E** ↵

*Premere* **E** ↵ *per proseguire.*

Con i tasti ⚠ o ♨ scegliere "**Sensore Attivo**" per acquisire il codice del telecomando

***ATTENDERE 4 secondi*** *e trasmettere un segnale tramite il tasto sinistro del telecomando, che deve essere posizionato ad almeno un metro di distanza dalla tastiera.*

La segnalazione sul display "Memorizzato" confermerà l'avvenuta codifica, in caso di segnalazione di errore ("Guasto") premere il tasto **E** ↵ e ripetere l'operazione.

Se un Peg-3 è già stato appreso dalla centrale sul display comparirà la scritta "Aggiornare?".
Premendo il tasto **E** ↵ il PEG-3 sarà memorizzato nella nuova posizione. Per non aggiornare premere il tasto # ⚙ , la centrale tornerà a "Prog. Sensori", premere **E** ↵ per entrare di nuovo.

Dopo aver memorizzato premere il tasto **E** ↵ per passare al telecomando successivo oppure il tasto # ⚙ per tornare a l menù principale.

**ATTENZIONE:** Effettuare le prove di ricezione al termine di tutta la programmazione (vedi par.17 a pag.28). In caso di problemi di ricezione dei codici da parte di uno dei telecomandi o da parte di alcune delle periferiche via radio utilizzate, si consiglia di ripetere la procedura di Programmazione descritta in queste due pagine (25 e 26), relativamente ai trasmettitori non correttamente ricevuti.

## 12. PROGRAMMAZIONE DEI SENSORI VIA RADIO

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce "**Prog. Sensori**"

Premere il tasto E ↵
Appare sul display

***La zona 00 è associata per acquisire i radiocomandi PEG-3. Per i sensori via radio utilizzare solo le zone da 15 a 44.***

Per scegliere il numero della zona da programmare premere due volte il tasto ✱ e digitare un numero compreso da 15 a 44 (numero zona via radio). Sul display appare

*Gruppo :*
*0-1-2-3 = ogni zona può memorizzare 4 sensori via radio, il numero indica l'ordine di appartenenza alla zona.*

***ATTENZIONE: È consigliabile mettere un sensore ogni zona per distinguere quale di essi possa causare un evento (allarme, batteria bassa, antisabotaggio).***

Ogni zona può memorizzare 4 sensori via radio. Il numero Gruppo indica la sequenza di memorizzazione. Premere il tasto ✱ per cancellare il numero precedente, selezionare un altro numero e premere il tasto E ↵ per confermare.

Sul display appare

Memorizzare Cancellare

*Se si desidera cancellare un sensore radio già memorizzato selezionare "Cancella Sens." con i tasti ⚠ o ⚠ e premere E ↵*

*Premere E ↵ per proseguire.*

Con i tasti ⚠ o ⚠ scegliere "**Sensore Attivo**" per acquisire il codice del sensore

***ATTENDERE 4 secondi** e trasmettere un segnale di allarme (o anti-sabotaggio) da parte del sensore, che deve essere posizionato ad almeno un metro di distanza dalla tastiera.*

La segnalazione sul display "Memorizzato" confermerà l'avvenuta codifica, in caso di segnalazione di errore ("Guasto") premere il tasto E ↵ e ripetere l'operazione.

Se un sensore è già stato appreso dalla centrale sul display comparirà la scritta "Aggiornare?".
Premendo il tasto E ↵ il sensore sarà memorizzato nella nuova posizione. Per non aggiornare premere il tasto # ⚙ , la centrale tornerà a "Prog. Sensori", premere E ↵ per entrare di nuovo.

Dopo aver memorizzato premere il tasto E ↵ per passare al sensore successivo oppure il tasto # ⚙ per tornare al menù principale.

Successivamente, a centrale disinserita, effettuare il test di ricezione (par.17 a pag.28).

## 13 . EVENTI ALLARMI

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce “**Eventi Allarmi**”

Premere il tasto **E** ↵
Appare sul display

**00** = numero di posizione evento
00 Sabotaggio = zona di allarme sabotaggio

Premere il tasto ▽ per visualizzare il numero, la data e l’ora dell’evento

**00** = numero di posizione evento
**10.08** = data
12:00 AM = ora

Con i tasti △ o ▽ si può continuare con lo scorrimento degli eventi (il numero più basso indica l’evento più recente. Anche il tasto **E** ↵ permette di scorrere in avanti la lista eventi.

Al termine digitare il tasto # ⚙ per ritornare al menù principale.

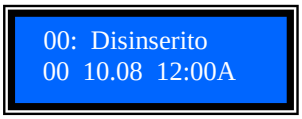
## 14. EVENTI SULLO STATO DELLA CENTRALE - ACCESSI

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce “**Eventi Accessi**”

**00: Disinserito** = disinserimento
00 01.01 (data) ; 12:00 (ora)
A (antimeridiana)

Premere il tasto **E** ↵ .

Appare sul display




**00: Disinserito** = disinserimento
00=zona 10.08 (mese.giorno)
12:08 (ora:min.) A(Antimeridiane)

Con i tasti △ o ▽ si può continuare con lo scorrimento degli eventi (il numero più basso indica l’evento più recente. Anche il tasto **E** ↵ permette di scorrere in avanti la lista eventi.

Al termine digitare il tasto # ⚙ per ritornare al menù principale.

## 15 . IMPOSTAZIONE ORA

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce “**Imposta Ora**”

Premere il tasto E ↵ . Appare sul display

**Tempo**
10 (ora); 30 (minuti); 40 (secondi)
per le ore pomeridiane impostare
con i numeri da 13 a 24

Per modificare l’orario è sufficiente premere il tasto ✱ per ogni cifra e reimpostare il nuovo orario.
Premere il tasto E ↵ per confermare.

Al termine digitare il tasto # per ritornare al menù principale.

## 16 . IMPOSTAZIONE DATA

Entrare nel menu di programmazione e andare alla voce “**Imposta Data**”

Premere il tasto E ↵
Appare sul display

**Data**
14 (anno); 08 (mese);
06 (giorno); 3 (giorno della
settimana = mercoledì)

Per modificare la data è sufficiente premere il tasto ✱ per ogni cifra e reimpostare la nuova data.
Premere il tasto E ↵ per confermare.

Al termine digitare il tasto # per ritornare al menù principale.
Il menu principale ricomincerà da “Nr. di Telefono”

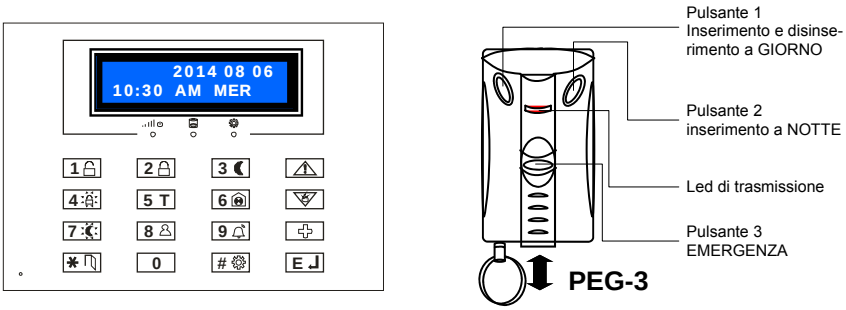
## 17 . USCITA DALLA PROGRAMMAZIONE E TEST RICEZIONE

Premendo il tasto # si esce dalla programmazione. Il display mostrerà la data e l’ora ad indicare che l’impianto è disinserito

Effettuare le prove di trasmissione dei sensori a centrale disinserita facendo trasmettere ciascuno un segnale di allarme, il display segnalerà “Non Pronto” e la zona (15) e il tipo della stessa (Con. Porta):

## 18. Inserimento della Centrale:

A centrale disinserita, possiamo attivare la centrale con la tastiera in dotazione, oppure con il radio-comando precedentemente memorizzato




**Per inserire l'impianto a GIORNO digitare:**

Password Utente + **2**

L'impianto inserisce con il tempo di uscita (ritardo) e controlla le zone con l'opzione "pronto" su SI.

**Per inserire l'impianto a NOTTE digitare:**

Password Utente + **3**

L'impianto inserisce con il tempo di uscita (ritardo) e controlla le zone con l'opzione "pronto" su SI.

**Per disinserire l'impianto digitare:**

Password Utente + **1**

Se si desidera attivare **l'impianto immediatamente a giorno**, senza tener conto se le zone sono "aperte", digitare:

Password Utente + **4**

Se si desidera attivare **l'impianto immediatamente a notte**, senza tener conto se le zone sono "aperte", digitare:

Password Utente + **7**

**Le zone in allarme al momento dell'inserimento, verranno escluse e riattivate solo in caso di ripristino (vedi note a pag. 10).**

### Pulsanti di servizio

Premere per più di 2 secondi uno di questi seguenti tasti, a seconda dell'esigenza.

**Rapina** **Incendio** **EMERGENZA**

ITALIANO

## 19. Programmazione sirene via radio e DVR-6

Durante la programmazione della sirena via radio, la centrale visualizzerà messaggi di conferma sul display della tastiera. È consigliabile, pertanto, effettuare la programmazione prima di installare la sirena a parete. Consultare le istruzioni ad essa riferite.

1) A centrale disinserita aprire la sirena mantenendo il tamper aperto e posizionare i dip-switch come indicato nelle istruzioni della sirena.
2) Alimentare la sirena che sarà pronta a ricevere i codici dalla centrale.
3) Inserire la DUALNET-6 (procedure a pag. 29) che invierà il codice alla sirena.
4) La sirena effettuerà le segnalazioni ottiche/acustiche a conferma di avvenuta memorizzazione.
5) Disinserire la DUALNET-6 ed entrare in programmazione (vedi par.01 a pag. 14) .
6) Selezionare il menu **Prog. Sensori** con i tasti ⚠ o ⛛ (vedi par.12 pag. 26).
7) Selezionare una zona via radio per la ricezione dei sensori (ad esempio l'ultima 44) e posizionarsi in "Apprendimento".
8) Riportare il dip-switch della sirena relativo alla programmazione in OFF e chiudere il tamper. Verrà emesso un segnale di codifica dalla centrale.
9) Verificare che sulla tastiera della centrale sia comparsa la dicitura "**Memorizzato"**. In caso negativo ripetere la procedura dal punto 1.
10) Nelle Impostazioni Zona selezionare Bypass No per la zona scelta.
11) Montare e chiudere la sirena a parete.
12) Uscire dalla fase di programmazione della DUALNET-6 ed effettuare le prove di funzionamento

Per installare ulteriori sirene via radio con la centrale ripetere, per ogni sirena, la procedura dal punto 1 al punto 5 e i punti 11 e 12. Il codice trasmesso sarà lo stesso da parte di tutte le sirene utilizzate.

Per memorizzare il **DVR-6,** dopo aver effettuato l'aggiornamento data/ora (vedi istruzioni DVR-6), premere il pulsante di apprendimento sul retro del sensore e inserire la DUALNET-6 (5 beep per l'OK di conferma). Disinserire la centrale ed entrare in programmazione, scegliere una zona libera nel menu "Programmazione Sensori" ed attivare l'apprendimento, premere il pulsante di trasmissione posto sul retro del DVR-6. Ad avvenuta conferma sulla centrale, procedere all'installazione del DVR-6 e successivamente uscire dalla programmazione della DUALNET-6.

## 21. Cambio stato impianto da remoto:

### TRAMITE MESSAGGIO SMS

Per inserire la centrale da remoto utilizzare il seguente messaggio SMS:

**Password + BF**

Esempio: 1111 è la password , il messaggio da inviare è 1111BF
La centrale risponderà inviando un messaggio SMS: **Inserito** (impianto inserito a GIORNO)

Per disinserire la centrale da remoto utilizzare il seguente messaggio SMS:

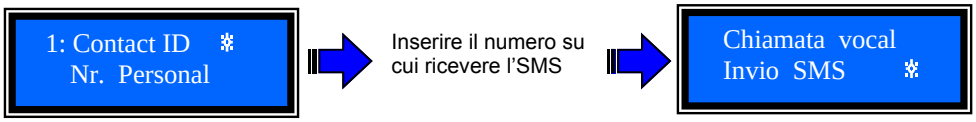
**Password + CF**

Esempio: 1111 è la password , il messaggio da inviare è 1111CF
La centrale risponderà inviando un messaggio SMS: **Disinserito** (impianto disinserito)

**L'SMS di cambio stato viene inviato solo se utilizziamo un SMS per inserire o disinserire.**
Non viene inviato l'SMS se il cambio di stato viene effettuato con le altre modalità (tramite tastiera, telecomando, chiave remota o chiamata telefonica verso la centrale).

Per ricevere l'SMS di cambio di stato, anche con le altre modalità d'inserimento e disinserimento da parte della DUALNET-6, si deve selezionare nel menù "**Opzione CMS**" l'opzione "**Stato Impianto?**" su **SI** (vedi pag.19)

e inserire il numero di telefono su cui ricevere l'SMS di conferma nel menù "**Nr. Di Telefono**" come **Contact-ID** e con l'opzione impostata su "**Invio SMS**" (vedi pag.15)




**L'SMS sarà inviato a tutti i numeri selezionati come "Contact ID" e per "Invio SMS".**

### TRAMITE MESSAGGIO SMS senza SMS di risposta

Per inserire la centrale da remoto utilizzare il seguente messaggio SMS:

**Password +10BF**

Esempio: 1111 è la password , il messaggio da inviare è 111110BF.
La centrale si inserirà (a giorno) non inviando nessun messaggio SMS.
Per disinserire la centrale da remoto utilizzare il seguente messaggio SMS:

**Password +00BF**

Esempio: 1111 è la password , il messaggio da inviare è 111100BF.
La centrale si disinserirà non inviando nessun messaggio SMS.

### COMANDI DA REMOTO

E' sufficiente chiamare uno dei numeri telefonici della centrale (o PSTN o GSM) ;
attendere che la centrale risponda con un beep (circa 20 secondi); digitare la password seguita dal tasto #, aspettare un tono di conferma (*), a questo punto digitare:

1 per inserire a GIORNO
2 per inserire a NOTTE
3 per DISINSERIRE
4 per ascolto ambientale

NOTA: ad ogni comando viene emesso il beep di conferma e la comunicazione telefonica si disconnette.
N.B.= Inserendo la centrale da remoto (con chiamata vocale o con SMS), sia a giorno che a notte, il controllo zone in allarme non è attivo (vedi note a pag.10 su modalità d'inserimento).

(*) Se il codice utente non viene riconosciuto la centrale emette due beep invece di uno. Si possono fare tre tentativi: se nessuno di essi permette di accedere la DUALNET-6 riaggancia.
Chiamando il numero della scheda SIM a bordo della centrale, il riconoscimento del codice può essere ostacolato da alcuni fattori tra cui la bontà del campo GSM, il tono associato ai tasti emesso dal telefono chiamante, ecc.. Chiamando verso la linea PSTN non si incorre in questi problemi.

## 22. Interrogazione remota:

In fase di interrogazione remota, la centrale risponde alla chiamata telefonica con un beep;
Verificare che il telefono chiamante sia in modalità tastiera. Attendere 2 secondi prima di digitare il codice utente, premere il tasto [#] e aspettare il beep di conferma (*): adesso si potranno effettuare le seguenti operazioni:

Premere:
- [1] Per inserire l'impianto a GIORNO
- [2] Per inserire l'impianto a NOTTE
- [3] Per DISINSERIRE l'impianto
- [4] Per l'ascolto ambientale: per 15 secondi verrà attivato il microfono della tastiera
- [5]+[0] + [X]+[X] + [#] Per impostare il tempo di allarme della zona 24 ORE (Sirena Emerg.), dove [X]+[X] sono i minuti da 00 a 59.
- [5]+[1] + [X]+[X] + [#] Per impostare il tempo di allarme delle zone a NOTTE (Sirena Perimet.), dove [X]+[X] sono i minuti da 00 a 59.
- [5]+[2] + [X]+[X] + [#] Per impostare il tempo di allarme nelle zone MOVIMENTO (Sirena Movim.), dove [X]+[X] sono i minuti da 00 a 59.
- [6] Per riascoltare il messaggio vocale preregistrato
- [*] Per agganciare.

Anche il tasto [8] + [#] attiva l'ascolto ambientale.

**(*) Attenzione:** Nel caso in cui dopo aver inserito il codice utente e digitato il tasto [#] la DUALNET-6 emetta due beep, significa che il codice immesso non è corretto o che la password è stata inserita subito dopo il tono di conferma (attendere 2 secondi). Inserire nuovamente il codice utente seguito da [#] e attendere il beep di conferma. Dopo 3 tentativi sbagliati la DUALNET-6 riaggancia automaticamente.

## 23. Funzionamento in caso di allarme:

In caso di allarme la centrale si comporta in questo modo:

1. la centrale rileva l'intrusione e attiva il suono alle sirene ad essa collegate
2. La centrale invia il messaggio di allarme tramite il combinatore GSM; qualora il combinatore non funzioni, il messaggio sarà inviato tramite linea telefonica PSTN
3. L'utente può ricevere un messaggio SMS o un messaggio vocale: la priorità delle chiamate avviene in ordine di memorizzazione dei numeri di telefono.
4. In caso di ricezione del messaggio vocale, ripetuto per 5 volte consecutive, l'utente può:
   - → Premere il tasto [8] per ascoltare cosa succede all'interno dell'ambiente protetto: la durata dell'ascolto è di 15 sec. Al termine la chiamata si interrompe.
   - → Premere il tasto [#] per riascoltare il messaggio preregistrato. Al termine la chiamata s'interrompe.
   - → Premere il tasto [*] per chiudere la comunicazione e bloccare il ciclo delle chiamate e l'allarme in corso (reset generale, invio SMS compresi).
   - → Chiudendo la comunicazione senza premere alcun tasto si viene richiamati.

L' utente può disinserire l'impianto nei seguenti modi:
- → Con la tastiera, digitando il codice utente
- → Con il radiocomando
- → Con una chiave (se l'impianto lo prevede)
- → Mediante invio di un messaggio SMS (vedere paragrafo 21)
- → Mediante interrogazione remota, chiamando il numero telefonico della carta telefonica GSM o della linea PSTN (vedere paragrafo 22) presenti sulla centrale.

5. Se l'utente non risponde, o è irraggiungibile, o riaggancia senza rispondere, la centrale chiama il numero seguente, per tornare successivamente a richiamare l'utente che non ha risposto per 3 volte (se non si blocca il ciclo delle chiamate con il tasto [*]).

## 24. Procedura in caso di Rapina (Distress Code)

In caso di minaccia (rapina) è possibile disinserire l'impianto con il **codice d'emergenza**:
Componendo tale numero **(di fabbrica, 2222) seguito dal tasto 1** l'impianto disattiva le sirene, sia via radio che filare, ma la centrale continua ad inviare tutti i messaggi ai numeri presenti in memoria.

Per disinserire completamente digitare il **codice utente** (di fabbrica, 1111) **seguito dal tasto 1.**

## 25. Sostituzione batteria dei sensori via radio.

Dopo aver ricevuto la segnalazione della batteria bassa da parte di uno dei sensori via radio, la DUALNET-6 indicherà con due brevi "beep" ogni 30 secondi l'evento.
Portare la centrale in fase di programmazione digitando di tasti # codice installatore E ↵.
Scorrere con il tasto ⚠ o ♁ fino al menu **Eventi Accessi**

Premere il tasto E ↵ e selezionare l'evento relativo alla batteria bassa sensore

**00: Batt. Bassa** = batteria bassa
16=zona 06.29 (mese.giorno)
02:14 (ora:min.) P(Pomeridiane)

**Visualizzare questo evento è necessario per cancellare la segnalazione sonora (2 beep ogni 30 sec.) della memoria allarme.**

Procedere alla sostituzione della batteria del sensore della zona 16 (primo numero seconda riga).
Riportare la centrale in normale funzionamento, in modalità disinserita, e **trasmettere un allarme con il sensore con la batteria nuova (questo è necessario per cancellare la segnalazione sonora di 2 beep ogni 30 sec. della memoria allarme)**, sul display della tastiera è possibile verificare la segnalazione relativa al sensore per 4 secondi.

Non pronto = sensore in allarme
16=zona PIR=sens. Volumetrico
Cucina = cucina

N.B.= L'esempio è relativo alla zona 16 dove è stato associato il sensore volumetrico della cucina (se in precedenza nel menu **Impostaz. Zona,** alla selezione **Tipo Sensore** è stato scelto il codice **06**).

## 26. Procedura di emergenza in caso di Blocco Centrale

Se al termine della programmazione la centrale si blocca sulla segnalazione di SABOTAGGIO si può provare a sbloccarla inserendo e disinserendo più volte agendo sul morsetto 15 (un impulso negativo inserisce e il successivo disinserisce): Le zone in allarme vengono escluse, gli allarmi, le chiamate telefoniche e l'invio di SMS vengono bloccati. Non appena la centrale si porta in **disinserimento** (data e ora sul display della tastiera) sarà possibile eliminare le cause del problema, ad esempio le zone da 7 a 14 portate in Bypass NO senza che sia presente la scheda espansione (vedi pag.21), oppure se le zone filo non sono correttamente bilanciate (vedi pag.8). Infine si può effettuare il RIPRISTINO DEI VALORI DI FABBRICA in caso di necessità (vedi pag.34).

ITALIANO

## 27. Ripristino valori di fabbrica

In caso di necessità si può effettuare un ripristino totale della centrale. Digitare sulla tastiera:

**【 # ⚙ 】+【Password Installatore】+【99】+【 E ↵ 】**

La tastiera emetterà un lungo beep di conferma e la centrale tornerà alle impostazioni di fabbrica.

**Saranno cancellati i seguenti dati:**
- Ripristino **codici di fabbrica** (cod. installatore 1234, cod. utente 1111, codice d'emergenza 2222)
- Cancellazione di tutti i **numeri di telefono** e le impostazioni relative
- Ripristino dei **tempi** d'ingresso (10 sec.), d'uscita (10 sec.) e degli allarmi (tutti ad 1 minuto)
- Tutti i dati del menù di **Impostazione Zona** (tutte le zone, da 1 a 44, verranno By-passate).
- Tutti i dati relativi al menù di **Opzioni Zona**
- Tutti i codici dei **telecomandi** e tutti i codici dei **sensori via radio**
- Tutti gli **eventi allarmi** e tutti gli **eventi accessi**

**Resteranno memorizzati i seguenti dati:**
- Il **messaggio vocale** d'allarme
- Le **opzioni CMS** tranne "Tempo Test Auto"
- La **data e l'ora**
- Il **guasto linea** telefonica (non togliere la linea telefonica PSTN se prima era presente)

**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

- Alimentazione: 14 Vdc max.
- Assorbimento in stand by: < 50 mA.
- Assorbimento in allarme: < 120 mA, con picchi di 1A per il modulo GSM.
- Modulo transceiver **GW TRANSK 1120** ® : 433.92 MHz.
- Modulo GSM **ZTE MG2639**, quadri band .
- Modulo telefonico PSTN: conforme alle linee telefoniche europee .
- 1 ingresso chiave ad impulso (GIORNO/DISINSERIMENTO): innesco a 500 msec
- 2 Uscite per sirene: 12 volt non in allarme e 12 volt in allarme : carico max 2 A
- 1 Uscita allarme non ritardata: 12 Volt (2 A max)
- 2 Uscite stato centrale: GIORNO / NOTTE (open collector a negativo)
- 1 Uscita alimentazione ausiliaria: 12 V (2 A max)
- Batteria tampone per microprocessore: CR1220 da 3V
- Alloggiamento batteria: 12 V - 7A/h per la versione in ABS
- Dimensioni: 275x220x80 mm (in versione ABS)
- Peso: 1.5 Kg
- Temperatura di esercizio: -10 C° ~ 70 C°
- Umidità relativa: 5% ~ 95%

Non disperdere nell'ambiente. Separare i materiali dell'imballaggio e gettarli negli appositi contenitori (a seconda delle norme in vigore nel luogo di residenza)

Non disperdere nell'ambiente. Portare l'apparecchio e le batterie negli appositi centri di smaltimento al termine della vita dello stesso.

## TABELLA ZONE PROGRAMMATE

| Zona | Descrizione | Furto | Incendio gas | Configurazioni Zone | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 2 | | ☐ | ☐ | Immediata ☐ | Temporizzata ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 3 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 4 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 5 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 6 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 7 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 8 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 9 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 10 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 11 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 12 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 13 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 14 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 15 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 16 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 17 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 18 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 19 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 20 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 21 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 22 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 23 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 24 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 25 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 26 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 27 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 28 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 29 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 30 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 31 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 32 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 33 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 34 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 35 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 36 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 37 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 38 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 39 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 40 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 41 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 42 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 43 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |
| 44 | | ☐ | ☐ | Immediato ☐ | Temporizzato ☐ | Giorno ☐ | Notte ☐ |

ITALIANO

PROTECTING PEOPLE

**TRE i SYSTEMS S.r.l.®**

*Via del Melograno 13 - 00040 Ariccia, Rome - Italy*
*Tel: +39 06 97249118 Fax: +39 06 45557618*
*e-mail m.tomasino@treisystems.com*
*Website: http://www.treisystems.com*
: *Tre i Systems*

La **TRE i SYSTEMS ®** non è responsabile dell'uso improprio dei suoi prodotti.

Per qualsiasi problema rivolgersi al più vicino rivenditore autorizzato o centro assistenza **TRE i SYSTEMS ®** .

La **TRE i SYSTEMS ®** si riserva il diritto di modificare il prodotto senza l'obbligo di avvertimento.

| |
|---|
| Installato Da: |
| Telefono: _____ |
| Data istallazione : / / |

CE

Made in *Italy*

Ultima revisione: 10 Ottobre 2014